

## Recent Books from New Caledonia – Oct 2020

Mary Martin Booksellers Pte Ltd  
Blk 231, Bain Street  
#03-05, Bras Basah Complex  
Singapore 180231  
Tel : +65-6883-2284/6883-2204  
Fax : +65-6883-2144  
[info@marymartin.com](mailto:info@marymartin.com)  
[www.marymartin.com](http://www.marymartin.com)

### Anthropology

Du Quartier Au Pays : Sociabilités Pluriculturelles et  
Appartenance en Nouvelle-Calédonie / Benoit Carteron  
Collection La-Ni  
Noumea: Presses Universitaires de la Nouvelle-Calédonie, 2020  
184p.  
Includes Index ; Bibliographical References.  
9791091032124  
\$ 55.00 / PB  
320gm.

Les premiers lotissements de Katiramona et Nondoué sont apparus dans les années 1970, transformant progressivement ces vallées rurales alors isolées en espaces résidentiels. Pour autant, les « quartiers nord », tels qu'ils sont nommés par opposition au sud urbain de la commune de Dumbéa, forment une entité à part entre la Brousse et Nouméa.

À partir d'une enquête ethnographique, l'auteur aborde les pratiques ordinaires de sociabilité au sein d'une population aux origines multiples et majoritairement de condition modeste. Les liens que tissent les habitants, qu'ils soient familiaux, de voisinage ou associatifs, renvoient à la question de savoir si un style de vie original se dégage entre la reproduction des habitudes communautaires et de nouvelles socialisations.

L'homogénéisation calédonienne est au cœur de ce questionnement. Permet-elle de rendre les repères de la Brousse et des îles compatibles avec une adaptation urbaine ? La

cohabitation au quotidien, mais aussi la complexité des liens entre les groupes que reflètent les trajectoires familiales et l'expression du sentiment d'appartenance, sont-elles annonciatrices d'une société unifiée susceptible de dépasser les clivages culturels et politiques?

<http://www.marymartin.com/web?pid=730249>

---

Mythologie et Societe d'Origine : Le Pays Drehu A Son Origine

Noje Drehu Ngone La Qaan / Une Ernest Une

Noumea: Huluthepi Cinyihan (A.H.C.), 2020

152p

Includes Bibliography

9782841700936

\$ 60.00 / PB

236gm.

Cet ouvrage est le fruit d'une éducation culturelle assidue et de pratiques sociales intenses, ayant pour objectif de transmettre des connaissances ancestrales originelles. Conforté dans ses réflexions grâce à plusieurs années de recherches, d'analyses et de vérifications, et surtout au temps d'écoute et d'échanges, l'auteur nous emmène à la découverte de sa culture profonde et mystérieuse, celle du pays Drehu. Le lecteur découvrira un monde parallèle où les mythes d'origine et les structures sociales du pays Drehu jouent toujours un rôle majeur dans la société loyaltienne.

<http://www.marymartin.com/web?pid=730250>

---

## Art

Des Magasins / Othman Joumady & Nolwenn Leddet

Noumea: Artotheque de Noumea 2020

1v.

9782953971286

\$ 18.00 / PB

72gm.

Livret de l'exposition « Magasins de Nouvelle-Calédonie » qui s'est tenue à la galerie Lec lec tic à Nouméa du 13 au 25 juillet

2020. À travers ses photographies, Othman Joumady partage ce patrimoine architectural calédonien et sensibilise à l'esthétique des façades de magasins. Nolwenn Leddet nous offre, à travers quelques témoignages, un regard humain sur ces épiciers que nous côtoyons en Nouvelle-Calédonie.

<http://www.marymartin.com/web?pid=730251>

---

### Ecology/Environment

Créer Son Jardin Caledonien / Helene Caze

Noumea: Editions du Ouen-Toro, 2020

126p.

Includes Bibliography

9791069952164

\$ 78.00 / PB

500gm.

Ce guide présente une centaine d'espèces locales et ornementales originales, faciles à cultiver et disponibles en pépinières. Pour chaque espèce, toutes les informations sont rassemblées sur une page et illustrées pour vous aider à choisir celles qui conviennent le mieux à votre jardin.

Des conseils de culture sont proposés, qui incitent à faire preuve de bon sens et de simplicité. Le but est d'obtenir un beau jardin en plantant la bonne espèce au bon endroit, d'en profiter davantage en simplifiant son entretien, de préserver la santé des enfants qui y jouent, en adoptant des pratiques respectueuses de la nature. Tout ceci devrait vous apporter satisfaction et joie.

<http://www.marymartin.com/web?pid=730252>

---

### Economics / Development Studies

Quelle Economie Pour La Nouvelle-Caledonie Apres La Periode

Referendaire? / Samuel Gorohouna (Ed) Francoise Cayrol

Collection LARJE

Noumea: Presses Universitaires de la Nouvelle-Caledonie, 2019

196p.

9791091032100

In French

\$ 55.00 / PB  
408gm.

Les perspectives économiques de la Nouvelle-Calédonie constituent un champ d'études dont la période référendaire a accentué l'importance. Ceci a conduit l'Université de la Nouvelle-Calédonie, via le laboratoire LARJE, à organiser en septembre 2017 un colloque sur les trajectoires possibles de l'économie calédonienne après la période référendaire. Cet ouvrage en est issu. Son ambition est d'explicitier les conséquences économiques potentielles en cas d'émancipation accrue, voire de pleine souveraineté. Tenant compte des caractéristiques du modèle économique néo-calédonien, son objectif est de mettre en évidence les enjeux existant aujourd'hui autour des échanges commerciaux et de l'intégration régionale, de la monnaie et du secteur bancaire, ainsi que des relais de croissance en dehors du secteur du nickel. Afin de donner à chacun des clefs de compréhension de ces différents enjeux économiques, il a été fait appel à des chercheurs ou à des professionnels du domaine reconnus pour leur fine connaissance de l'économie calédonienne et provenant de divers horizons. La plupart des chercheurs ayant participé à ce colloque, et dont les contributions sont ici publiées, appartiennent ainsi à différentes institutions locales, comme l'Université de la Nouvelle-Calédonie, naturellement, et l'IAC – toutes deux membres du consortium de recherche CRESICA – ou régionales, telles l'Université de la Polynésie française et l'Université Victoria de Wellington. Parallèlement, d'autres universitaires proviennent d'établissements métropolitains, dont l'Université de Paris Nanterre et l'Université de Paris-Saclay, et les praticiens qui apportent leur expertise technique représentent l'Institut de la Statistique et des Études Économiques, l'Institut d'Émission d'Outre-Mer et le cabinet Ernst & Young. Avec le présent ouvrage, c'est par le volet de l'économie que l'Université de la Nouvelle-Calédonie contribue au débat sur l'avenir institutionnel de l'archipel néo-calédonien.

Actes du colloque international des 15 et 16 septembre 2017, à l'Université de la Nouvelle-Calédonie, sous la direction de Samuel Gorohouna, maître de conférences en économie.

La Nouvelle-Calédonie Face A La Crise Des Finances Publiques /  
Manuel Tirard (Ed) Françoise Cayrol

Noumea: Presses Universitaires de la Nouvelle-Calédonie, 2019  
242p.

9791091032056

Collection LARJE

\$ 50.00 / PB

502gm.

À partir du constat d'une crise des finances publiques qui touche, certes avec ses spécificités, la Nouvelle-Calédonie comme la plupart des pays dans le monde, il s'agit d'étudier les solutions pour y remédier.

La démarche la plus évidente consiste à agir sur deux leviers en même temps, à savoir augmenter les recettes, donc les impôts, tout autant qu'à diminuer les dépenses. Sur le premier aspect, est-il possible de réfléchir à de nouvelles formes de fiscalité, comme par exemple avec l'adoption récente de la Taxe Générale sur la Consommation (TGC) en Nouvelle-Calédonie ? N'est-il pas également envisageable de favoriser une meilleure application du système actuel, en corrigeant la défiscalisation ou en luttant contre l'évasion fiscale ? Le volet dépenses publiques questionne quant à lui la réforme de l'administration et des politiques publiques autour de la logique de performance. Cette optique est illustrée en évoquant notamment les réformes menées en Nouvelle-Calédonie et en interrogeant une économie mixte particulièrement importante sur le territoire. Enfin, l'ouvrage offre une perspective transversale sur les finances sociales, aussi soumises aux tensions budgétaires comme le démontre le RUAMM. Il s'agit d'un aspect essentiel du débat puisque, dans de nombreux pays, elles représentent le premier poste des dépenses publiques.

L'approche se veut large à au moins deux titres. D'une part, d'un point de vue disciplinaire, car il s'agira de lier approches juridique, économique et gestionnaire, en associant universitaires et praticiens. D'autre part, d'un point de vue géographique, puisque les spécificités calédoniennes seront étudiées en tant que

telles mais aussi à la lumière des problématiques et des solutions métropolitaines et internationales. En définitive, l'objectif est de replacer les questions financières au cœur des débats démocratiques et des choix sociaux dont elles sont indissociables. C'est fondamental à l'heure où les Néo-Calédoniens se prononcent sur leur destin.

Actes du colloque international des 12 et 13 juillet 2017 à l'Université de la Nouvelle-Calédonie.

<http://www.marymartin.com/web?pid=730254>

---

### History

Les Billets de Banque de Nouvelle-Caledonie, des Nouvelles-Hebrides et de Wallis et Futuna 1848 – 2018 : De la banque Marchand a la Banque de l'Indochine puis a l'Institut d'Emission d'Outre-Mer. Histoire, collection et patrimoine meconnu /

Richard Gauzere & Frederic Angleviel

Noumea: Edition du GRHOC, 2010

128p.

9791094708194

\$ 70.00 / HB

1200gm.

Les anciens billets calédoniens et néo-hébridais sont beaux et méconnus. Un collectionneur (Richard Gaüzere) et un historien (Frédéric Angleviel) vous offrent ici une nomenclature complète et grand public accompagné d'un fil blanc historique.

<http://www.marymartin.com/web?pid=730255>

---

Chroniques Caledoniennes d'Hier et d'Aujourd'Hui : Nouvelles Historiques et Paroles de Nouvelle-Caledonie / Frederick Angleviel

St Denis, Paris, France: Editions Edilivre, 2019

216p.

9782414370641

\$ 45.00 / PB

256p.

Voici seize nouvelles historiques évoquant la Nouvelle-Calédonie avant-hier, hier et aujourd'hui. Des contes traditionnels évoquent le monde kanak pré-contact. Des nouvelles présentent divers aspects de l'humour ou de la spiritualité kanak. Des récits historisants décrivent la grande révolte de 1878, la vie d'un transporté ou encore celle d'un Communard déporté à « La Nouvelle ». Une nouvelle faisant revivre un naufrage et un sauvetage, ferme, sans le clôturer, ce livre collectif, un et divisible.

Ces paroles calédoniennes libres, diverses et plurielles, apportent un kaléidoscope d'approches et de sensibilités qui ont vocation à offrir distractions, thèmes de réflexion et outils pédagogiques au grand public et au monde de l'éducation

Plusieurs récits mettent en scène différentes communautés calédoniennes : Kanak, Caldoches-Calédoniens, Vietnamiens, Métropolitains ou encore Wallisiens-Futuniens. Une belle chronique du premier docteur en histoire kanak évoque de manière réaliste et impressionniste le référendum de novembre 2018, alors que deux textes-manifestes s'intéressent aux enjeux politiques actuels...

<http://www.marymartin.com/web?pid=730256>

---

Au Vent de la Grande Terre : Les Iles Loyalty de 1840 a 1895 /

Raymond H. Leenhardt

Deuxieme re edition (2<sup>nd</sup> Edition)

Noumea: Editions Siloe, 2020

226p.

9782956123576

\$ 60.00 / PB

300gm.

Raymond-Henri Leenhardt est né en 1903 à Do-Néva, station missionnaire que son père Maurice Leenhardt fondait alors en Nouvelle-Calédonie. Ancien élève du Collège La Pérouse, le pasteur Raymond-Henri Leenhardt a vécu 16 ans parmi les Mélanésiens et apprit à parler le Houaïlou, langue qu'il enseigna à l'Ecole Nationale des Langues Orientales Vivantes. Il a connu les habitants des Iles Loyalty (appelées aujourd'hui les Iles Loyauté) dont il raconte l'histoire. Il exerça son ministère à Paris

après avoir passé quelques années à Alger, et assura aussi la rédaction d'une importante revue : « Le Monde Non Chrétien ». C'est notamment l'impulsion donnée aux études océaniques par Maurice Leenhardt, qui a conduit son fils à dépouiller les archives officielles et privées et à écrire l'histoire des Iles Loyalty.

<http://www.marymartin.com/web?pid=730257>

---

## Law

Precis De Droit Civil Coutumier Kanak : Avec un Lexique Coutumier et Un Lexique des «faux-amis» / Antoine Leca  
Collection LARJE

4<sup>th</sup> Edition

Noumea: Presses Universitaires d'Aix-Marseille - P.U.A.M. & Presses Universitaires de la Nouvelle-Calédonie, 2019

250p.

9782731411508

\$ 50.00 / PB

440gm.

La quatrième édition de l'ouvrage d'Antoine Leca livre une vue d'ensemble du droit civil coutumier kanak. Il est complété par un lexique coutumier ainsi qu'un lexique des « faux amis » qui souligne l'impossibilité de réduire ce droit au vocabulaire et aux catégories du Code civil de 1804. Ce n'est pas parce que la coquille de nautile se retrouve sur le blason de la Nouvelle-Calédonie que le droit français doit pour autant faire « contenu de nautile », comme on dit en nemi (Po hyan buuap), c'est-à-dire prendre pour lui toute la place, à l'instar du bernard-l'ermite qui s'est introduit dans une coquille qui n'est pas la sienne. Dans la société actuelle, le pluralisme des statuts est naturel et normal, comme l'écrivait le doyen Carbonnier : « toute colonisation est un clash entre deux cultures et, après le reflux des colonisateurs, des effets du clash persistent en forme de pluralisme juridique ».

<http://www.marymartin.com/web?pid=730258>

---

## Linguistics



Analyse du Parler Nraa Drubea : Inruu-Re Nraa Drubea Kwii Va  
Nyimiekaa Re Ye / Tadahiko L. A. Shintani  
Noumea: Académie des Langues Kanak, 2019  
368p.  
Includes Index  
9782918248248  
\$ 110.00 / PB  
710gm.

Publié une première fois en 1993 puis en 2001, l'Académie des langues kanak présente aujourd'hui une réédition à l'identique, bien que modernisée, de cet ouvrage de référence initié et financé par le Congrès et le Gouvernement de la Nouvelle-Calédonie, dans lequel Tadahiko Shintani propose cinquante leçons du nraa drubea (langue kanak parlée dans le sud de la Nouvelle-Calédonie).

<http://www.marymartin.com/web?pid=730259>

---

Lexique : Français – Iaaï, Iaaï – Français / Daniel Miroux  
Noumea: Alliance Champlain, 2019  
524p.  
2952049041 ; 9782952049047  
\$ 80.00 / PB  
712gm.

Le iaaï, langue austronésienne, fait partie du groupe des langues océaniques. Il est principalement parlé dans l'île d'Ouvéa, appelée aussi Iaaï, située dans l'archipel des Loyauté en Nouvelle-Calédonie. C'est une langue riche de par sa phonologie et son système vocalique. Elle se caractérise également par l'absence de voyelle nasale et par une expression de la possession la plus développée, des langues kanak. Dès l'établissement des missionnaires protestants, au milieu du XIXe siècle, la langue iaaï a eu sa propre écriture avec la fixation d'une orthographe qui sert encore de référence aujourd'hui. La publication de la Bible, le Tusi Kap, en 1901, marque la diffusion écrite du iaaï. À l'époque de très nombreux textes notamment religieux ont été écrits dans la langue. L'écriture a toutefois subi, depuis, une évolution à la fois par le souci des linguistes de la rendre plus proche de la

réalité en doublant, entre autres, les voyelles longues et aussi par la disparition de certaines consonnes dans plusieurs catégories de mots, celles-ci n'étant plus prononcées par les locuteurs, probablement en raison de la proximité de la langue avec le français. Signe de vitalité, les lecteurs pourront trouver dans ce livre de nombreux mots de création récente liés à la vie quotidienne actuelle.

<http://www.marymartin.com/web?pid=730260>

---

### Literature

Clemence et Paul / Anne-Marie Buteri

Noumea: Edition du GRHOC, 2020

300p.

9791094708118

\$ 62,00/ PB

482gm.

Clémence et Paul sont tous deux nés en France à la fin du XIXe siècle mais construisent leur avenir en Nouvelle-Calédonie puis aux Nouvelles-Hébrides. Tout d'abord installés à Tiwaka où leur vie n'est faite que de déboires, ils quittent la Nouvelle-Calédonie pour Port-Vila aux Nouvelles-Hébrides. Au début du XXe siècle, on ne connaît pas encore la contraception et Clémence ne comptabilise plus ses jours de maternité ... Pourtant elle se plie au dictamen de la nature et accueille coup sur coup ses enfants avec joie, toujours plus éprise de son mari. Une femme, Gaëlle, s'introduit dans leur bonheur. Va-t-elle parvenir à ses fins ?

<http://www.marymartin.com/web?pid=730261>

---

Racines /Frederic Ohlen

Noumea: L'Herbuiere de Feu, 2020

68p.

9782913320864

\$ 37.00 / PB

116gm.

Clémence et Paul sont tous deux nés en France à la fin du XIXe siècle mais construisent leur avenir en Nouvelle-Calédonie puis

aux Nouvelles-Hébrides. Tout d'abord installés à Tiwaka où leur vie n'est faite que de déboires, ils quittent la Nouvelle-Calédonie pour Port-Vila aux Nouvelles-Hébrides. Au début du XXe siècle, on ne connaît pas encore la contraception et Clémence ne comptabilise plus ses jours de maternité ... Pourtant elle se plie au dictamen de la nature et accueille coup sur coup ses enfants avec joie, toujours plus éprise de son mari. Une femme, Gaëlle, s'introduit dans leur bonheur. Va-t-elle parvenir à ses fins ?

<http://www.marymartin.com/web?pid=730262>

---

Literatures de Nouvelle-Caledonie : Pour La Classe de Francais,  
Tome 3 / Nicole Chardon-Isch

Noumea: Ecrire en Oceanie, 2020

188p.

9782918198543

College Lycee-Universite Collection/Series

\$ 65.00 / PB

254gm.

Troisième volume d'une entreprise littéraire et pédagogique, ce recueil présente des œuvres inspirées par la Nouvelle-Calédonie. L'analyse de pièces de théâtre, bandes dessinées, contes, romans ou nouvelles, essais philosophiques, est offerte aux lecteurs curieux, attentifs aux déclinaisons littéraires. Enrichie d'interviews, elle montre l'intérêt et l'esthétique de textes représentatifs d'un espace et d'une époque.

College Lycee-Universite Collection/Series

<http://www.marymartin.com/web?pid=730263>

---

Aube Pacifique : Poemes / Ann-Marie Jorge Pralong Valour

Noumea: Ecrire en Oceanie, 2020

104p.

9782918198598

\$ 35.00 / PB

136gm.

« Aube Pacifique », dédié à la Nouvelle-Calédonie, est le troisième recueil de Anne-Marie Jorge Pralong-Valour après « Tant qu'il y aura une aube » et « Margeride ». L'auteure aime à dire que son

rêve de poétesse, de « guetteuse d'étincelles » est un rêve de communiant avec les éléments, un rêve de vie, un rêve de sens : écrire pour comprendre, pour transmettre le fruit de ses découvertes, pour mettre en lumière les multiples sens du réel et ainsi être au plus près de son idéal de Beauté et de Vérité.

<http://www.marymartin.com/web?pid=730264>

---

Meres d'Océanie / Luck Enoka Camoui, Georges Waixen

Wayewol & Setefano Vanai

Noumea: Expressions, 2020

52p.

9782917270264

\$ 24.00 / PB

104gm.

Voici trois courts récits sur les mères écrits par trois écrivains autochtones océaniens. Ici le travail de la langue exprime un rapport tendu, maltraité, déstructuré du lien singulier à la mère. Par conséquent, de la relation que les auteurs kanak et futunien entretiennent avec la langue française. Les textes font parler chacune des voix par de-là « domination masculine » et « pouvoir colonial blanc ».

<http://www.marymartin.com/web?pid=730265>

---

Le Chaudron de Nick : Nouvelle / Joel Paul

Noumea: Ecrire en Océanie, 2020

24p.

9782918198550

\$ 30.00 / PB

40gm.

« Le Chaudron de Nick » est un thriller, une enquête au pays de l'or vert menée par un agent spécial de la NSA. Le « fouille-merde », comme le qualifie Tête de dragon, le patron de la Métal Asia Organization, une dangereuse triade, doit être neutralisé. C'est à Nouméa que l'épilogue de cette nouvelle palpitante se jouera, dans le chaudron du nickel en fusion.

<http://www.marymartin.com/web?pid=730266>

---

A Caledonian Pastoral / Ismet Kurtovitch (Translator) Roy Benyon  
Collection Words on Stage (For Silence Never to Achieve  
Oblivion)

Noumea: Editions Grain de Sable, 2002

64p.

In English

9820203589

1. Pastoral drama, French – Translation into English.
2. New Caledonia – Drama.

\$ 10.00 / PB

50gm.

Book Details:

Amidst the tension and strife of the 'Troubles', as both sides cock their rifles, two lovers meet, reminisce and dream of a 'colourless country', inhabited by people of all colours who will never, never again, be strangers to one another. "Romeo dies, Juliet lives: she devotes herself to her job as a primary school teacher, haunted by her slain lover. The paths to violence and love are the same, as Giraudoux so elegantly said 'one only kills well those whom one loves'. The author has chosen to give life to Juliet-Mary so that love and caring for one another prevail, for a future to be possible, in compassion." Humour, tenderness and lucidity merge into an often funny tragedy and a very, very sad comedy.

<http://www.marymartin.com/web?pid=730267>

---

## Politics

Les Federalismes / Jean Yves & Florence Faberon

New Caledonia: Recherches sur la cohésion sociale, 2020

480p.

9782492091018

\$ 70.00 / PB

774gm.

Le présent ouvrage n'est pas un traité du fédéralisme. Il n'est pas une théorie. Le fédéralisme est une dynamique institutionnelle propre à établir des formes d'États composés fondés sur la conciliation des principes d'autonomie et de solidarité des collectivités membres. Cet ouvrage collectif expose un état actuel

des différentes mises en œuvre des idées fédérales. Il dresse des tableaux dont la diversité nous éloigne d'une introuvable synthèse : ces fédéralismes sont un état d'esprit, non une recette. Ils n'appliquent pas un dogme mais expriment une éthique. Il revient aux sociétés humaines disparates de s'en inspirer pour tisser leurs liens. Comment s'y prendre pour fédérer ? Cela dépend des cas toujours différents des multiples cités des êtres humains. Nous voulons montrer que si, partout, le fédéralisme est un mode volontariste du vivre ensemble, on ne peut qu'observer les fédéralismes en œuvre dans tant de sociétés plurielles forgées par les temps. On peut admirer dans chaque cas comment on s'y est pris devant des identités diverses pour nouer et garantir des enrichissements réciproques au lieu de continuer à laisser les oppositions se déchirer. L'irénisme du fédéralisme forge et renforce les valeurs communes qui constituent le ciment entre tous. Les fédéralismes sont des accords de paix et de progrès, de protection mutuelle et de liberté. Dans la conception fédérale, la collectivité membre n'est pas pénalisée par ses faiblesses car elle reste forte de la solidarité de son État fédéral, qui cependant respecte son identité propre. En matière de fédéralismes, il n'y a que des formules originales, dont la solidité doit s'enraciner dans les conditions toujours spécifiques de chaque Cité.

<http://www.marymartin.com/web?pid=730268>

---

Nouvelle-Calédonie le Oui minoritaire une belle promesse de liberté et de souveraineté / Hamid Mokaddem (et al.)

Noumea: Expressions, 2019

ISSN: 2647-4735 ; 9782917270233

Collection Kanaky-Calédonie

\$ 24.00 / PB

54gm.

Depuis 2005 les éditions Expressions de Nouméa et la courte échelle/ transit de Marseille publient, dans la collection Kanaky-Calédonie, de courts ouvrages qui ont l'ambition d'apporter un éclairage et des connaissances sur un processus de décolonisation qui, à bien des égards, ressemble le plus souvent à un processus de recolonisation. C'est ce que Hamid Mokaddem, enseignant, chercheur et écrivain de Nouvelle-Calédonie,

démontrait dans notre précédent tiré à part Pour défendre sa souveraineté et son indépendance en Océanie, la France recolonise-t-elle la Nouvelle-Calédonie ? publié en octobre 2018. Le référendum du 4 novembre 2018 que ton disait couru d'avance a semé l'effroi dans le camp colonial et rendu espoir aux peuple kanak et à tous ceux qui sur ce territoire souhaitent un avenir commun et souverain. Les prochains référendum aujourd'hui inévitables se préparent dans d'autres conditions. Dans ce nouveau tiré à part prennent la parole également Georges Waixen Wayewol et Luc Enoka Camoui, poètes et philosophes kanak, une jeune chercheuse, Aurore Hamène, tous vivant en Nouvelle-Calédonie, tandis que Makoto Katsumata apporte le regard extérieur d'un chercheur japonais.

<http://www.marymartin.com/web?pid=730269>

-----  
Manifeste Pour Un Peuple Caledonien : ou la Construction à venir d'une Nouvelle-Calédonie « arc-en-ciel », « petite nation » dans la France ultramarine – Essai / Frédéric Angleviel

Paris : Edilivre, 2019

174p.

9782414325528

\$ 40.00 / PB

214gm.

Ce deuxième essai est la suite logique de Comprendre les référendums de 2018-2022 en Nouvelle-Calédonie. Il s'agit de se poser, au-delà de la question lancinante du débat-combat pour l'indépendance ou pour le maintien dans la France ultramarine, une interrogation bien plus porteuse de sens et d'avenir : le peuple calédonien appelé de ses vœux par Maurice Lenormand dès 1958 existe-t-il ? Nous répondons « oui ». Les graines ont étéensemencées lorsque le parti autonomiste multiracial Union calédonienne prit comme devise : « Deux couleurs, un seul peuple ». La germination a commencé quand Jacques Lafleur a déclaré en 1977 : « Ceux qui ont doivent donner à ceux qui n'ont pas. » Le préambule de l'accord de Nouméa a lancé une nouvelle dynamique. On est passé d'un état végétatif à un état de gestation quand l'accord de Nouméa a permis aux deux principes opposés de convoler. Un bébé en est né : le peuple calédonien. Ses

parents continueront-ils à se disputer ou donneront-ils le meilleur d'eux-mêmes au fruit de leurs entrailles. Tout dépendra de vous, de nous, d'eux, d'ils et d'elles !

<http://www.marymartin.com/web?pid=730270>

---

Manifeste Pour Un Peuple Calédonien : ou la Construction à venir d'une Nouvelle-Calédonie « arc-en-ciel », « petite nation » dans la France ultramarine : Essai – Version courte / Frédéric Angleviel

Noumea: Edition du GRHOC, 2019

114p.

\$ 36.00 / PB

160gm.

Ce deuxième essai est la suite logique de Comprendre les référendums de 2018-2022 en Nouvelle-Calédonie. Il s'agit de se poser, au-delà de la question lancinante du débat-combat pour l'indépendance ou pour le maintien dans la France ultramarine, une interrogation bien plus porteuse de sens et d'avenir : le peuple calédonien appelé de ses vœux par Maurice Lenormand dès 1958 existe-t-il ?

Nous répondons « oui ». Les graines ont étéensemencées lorsque le parti autonomiste multiracial Union calédonienne prit comme devise : « Deux couleurs, un seul peuple ». La germination a commencé quand Jacques Lafleur a déclaré en 1977 : « Ceux qui ont doivent donner à ceux qui n'ont pas. » Le préambule de l'accord de Nouméa a lancé une nouvelle dynamique.

On est passé d'un état végétatif à un état de gestation quand l'accord de Nouméa a permis aux deux principes opposés de convoler. Un bébé en est né : le peuple calédonien. Ses parents continueront-ils à se disputer ou donneront-ils le meilleur d'eux-mêmes au fruit de leurs entrailles. Tout dépendra de vous, de nous, d'eux, d'ils et d'elles !

<http://www.marymartin.com/web?pid=730271>

---

**Sociology/Culture Studies**

Yima / Hamid Mokaddem



Noumea/Marseille: Expressions/ Le Courte echelle.editions transit,  
2020  
28p.  
9782917270240  
Collection Kanaky-Caledonien  
\$ 18.00 / PB  
64gm.

« L'arrogante mode qui régit nos vies ne serait pas si inquiétante si elle ne minorait encore les petites gens. J'ai cru utile de rendre visible le visage d'une mère pour lui donner une place et une voix. » Hamid Mokaddem.

Hamid Mokaddem, à la marge de ses nombreux écrits, propose avec Yima un texte court, vif et sensible.

Philosophe, enseignant et chercheur indépendant, Hamid Mokaddem vit et travaille en Nouvelle-Calédonie depuis 1989. Il est l'auteur de nombreux ouvrages et articles scientifiques, il a participé à de nombreux colloques et séminaires dans le monde entier et particulièrement en Océanie.

Il a créé avec nos éditions et les éditions Expressions de Nouméa, la collection Kanaky-Calédonie.

<http://www.marymartin.com/web?pid=730272>

---